

БРАВО, ПОЛЬСКИЕ ДРУЗЬЯ!

★

★

★

«ВЕСЕЛАЯ ВДОВА»

С каждым годом крепнут культурные связи между трудящимися нашей области и соседнего Люблинского воеводства Польской Народной Республики. Яркой демонстрацией дружбы двух братских народов явился приезд в Брест на гастроли Люблинского государственного театра оперетты.

Позавчера в помещении театра имени ЛКСМБ состоялось первое выступление польских артистов, показавших оперетту Ф. Легара «Веселая вдова». Перед началом спектакля гостей тепло приветствовал председатель горисполкома С. С. Жуков. В ответном слове директор и художественный руководитель Люблинской государственной оперетты Чеслав Пренговский поблагодарил за радужный прием.

Первый спектакль польских артистов прошел с исключительным успехом. По окончании представления дорогим гостям были преподнесены букеты цветов.

Ниже публикуются отзывы о спектакле.

ОТ ДУШИ СПАСИБО!

27 ноября в Бресте состоялась первая гастроль Люблинской государственной оперетты. Поставленная польскими артистами «Веселая вдова» привлекла многочисленную аудиторию. Мелодичная музыка Ф. Легара, незатейливый сюжет этой оперетты хорошо знакомы советскому зрителю, и поэтому спектакль, несмотря на то, что шел на польском языке, воспринимался брестчанами легко.

«Веселая вдова» решена постановщиком и режиссером спектакля известным польским артистом Александром Алексом в плане хороших опереточных традиций.

Очень приятное впечатление произвела исполнительница главной роли — Ганны Главари — артистка Алина Вечеркувна. Хороший голос, эффектная внешность, необычная женственность и пластичность создали ей большой успех. Особенно прочувственно спела актриса песню о Вилье (2-й акт). Такое же приятное впечатление оставила и артистка Янина Гутнер — Валентина. Красивая, живая и лукавая, она привлекла симпатии зрителя и вместе с Алиной Вечеркувной очаровала его.

Граф Данило — Ежи Маленда — артист определенного сценического обаяния. Он легко и непринужденно держится на сцене, зритель сразу полюбил его. Но, отдавая должное талантливому актеру, хочется посоветовать ему играть мягче сцену опьянения и не форсировать звука в пении. Кстати, этим злоупотребляет и артист Генрих Пренговский (Камилл Россильон).

Жаль, что купирован дуэт Ганны и Данилы — «Глупый, глупый всадник». «Песни о качелях», правда, у автора в клавише нет, но этот вставной номер в «Веселой вдове» стал уже традиционным. Многие слушатели с нетерпением ожидали его, однако он почему-то не был исполнен. Хор и оркестр театра звучали стройно и слаженно.

Женский состав балетной группы произвел более выгодное впечатление, чем мужской. На наш взгляд, вне плана спектакля поставлен танец «Солдатики» (перед занавесом). Он прозвучал как вставной кабаре-ный номер. Несколько фривольно подан «Канкан» в третьем действии. Но это замечания по мелочам.

В целом же польские друзья показали брестчанам веселый, жизнерадостный спектакль, за который благодарный зритель от души говорит им спасибо.

А. АСТОРИНА,
заслуженная артистка БССР.

Раздвигается бархатный занавес — и мы переносимся в давно уже упраздненное черногорское посольство в Париже. Перед зрителем разворачиваются страницы смешной и занимательной истории о неудачной охоте многочисленных претендентов на руку Ганны Главари — обладательницы двадцати миллионов.

Надо отдать справедливость польским мастерам сцены — артистам Люблинского государственного театра оперетты в том, что они весьма тонко чувствуют стиль эпохи, хорошо доносят до зрителя комедийность ситуаций. Каждый образ легаровской «Веселой вдовы» показан ярко, наделен особыми индивидуальными чертами.



Вот посланник барон Мирко Цета (артист Ян Фабиан). Он всеми силами старается не допустить брака Ганны Главари с иностранцем — ведь в противном случае 20 миллионов уплывут из страны, и монархия обанкротится. Эта линия пронизывает поведение барона на протяжении всего спектакля — и Ян Фабиан ведет ее исключительно ровно, без ненужного нажима. Его сцены с канцеляристом посольства Негусом, которого с неподдельным юмором великолепно играет Юзеф Захаревич, вызывают дружный смех всего зала.

Блестяще показала себя в центральной роли — Ганны Главари — артистка Алина Вечеркувна. Она обладает не только хорошо поставленным голосом, которым мастерски владеет, но и комедийной техникой, замечательной манерой держаться на сцене. Прекрасно звучит в ее исполнении песенка о Вилье, кстати сказать, чрезвычайно выразительно иллюстрированная артистами балета. Достойным партнером Алины Ве-



черкувны явился Ежи Маленда — беспутный весельчак и кутила граф Данило. Мы симпатизируем этому честному и добродушному малому за его прямоту в отношении к Ганне, за его нежелание видеть в ней только богатую невесту. Поэтому счастливая развязка воспринимается зрителем с большим удовлетворением, как и всегда бывает на представлении «Веселой вдовы».

Высокой похвалы заслуживают хор, оркестр и балет, мастерство которых стоит на высоком профессиональном уровне.

Хочется еще и еще раз поблагодарить весь творческий состав Люблинского государственного театра оперетты за то большое удовольствие,

которое он доставил брестскому зрителю оригинальным исполнением хорошо известной нам легаровской «Веселой вдовы». Приезд театра в Брест и горячий прием, оказанный ему общественностью города, — еще одно яркое свидетельство непрестанно крепнущей дружбы и культурных связей между советским и польским народами.

Л. ЗОЛОТАРЕВ.

На снимках: сцены из спектакля.

Фото В. Германа.

МУЗЫКЕ НЕ НУЖЕН ПЕРЕВОДЧИК

Очень немногие из собравшихся в этот день в театре знали польский язык. Но с каким вниманием и интересом следили зрители за игрой на сцене, вслушивались в слова польских друзей — артистов. И пусть не всегда были дословно ясны монологи и диалоги оперетты, умелая игра артистов делала понятным и доходчивым и юмором положений, и переживания героев, и остроумную шутку.

Особенно близкой делала оперетту музыка. Замечательно мелодичная, то полная грусти, то искрящаяся весельем, блестящая, захватывающая

музыка Легара была понятна всем. Ей не нужен переводчик, к каждому сердцу, будь только оно открытым, отыщет она дорогу. Музыка бросила улыбку и на лица тех немногих зрителей, которые думали, что они мало чего поймут. И надо сказать, что оркестр Люблинской оперетты под руководством М. Левандовского успешно справился с ответственной и важной в оперетте ролью.

Л. ПУТЫРСКАЯ,

студентка-заочница Белгосуниверситета.

Встречи дружбы

Люблинская оперетта начала свою деятельность в сентябре 1947 года. Инициаторы ее создания — известный капельмейстер Адам Тихонь, литератор Эугениуш Голембевский и организатор Антони Немчиновский встретили благожелательное отношение властей и партийных органов, которые считали необходимым иметь в Люблине артистическую труппу для удовлетворения культурных запросов общественности города и воеводства.

Впервые небольшой состав театра поставил музыкальную комедию Гоздавы и Стемпня «Прибыльное дело». Затем после увеличения числа артистов и создания хора в репертуар были включены произведения классиков оперетты: «Прекрасная Елена» и «Орфей в аду» Оффенбаха, «Летучая мышь», «Цыганский барон», «Тысяча и одна ночь» Штрауса, «Продавец птиц» Целлера, «Веселая вдова» Легара, «Марица» Кальмана, «Беспокойное счастье» Милютин (поставленная нами впервые в Польше) и другие.

В декабре 1952 года решено было провести реорганизацию театра, продолжавшуюся до 1956-го. В том году для открытия сезона мы выбрали оперетту Дунаевского «Вольный ветер», затем появились «Роз-Мари» Фримля, «Девушка из Голландии» Кальмана, «Цыганская любовь» и «Граф Люксембург» Легара, «Целомудренная Сусанна» Жильбера, «Пан Твардовский» Таларника и Голем-

бевского, «Веселая вдова» Легара, «Солдат королевы Мадагаскара» (по фарсу Тувина Добжанского), «Виктория и ее гусар» Абрагама. Указанные постановки пользовались большим успехом.

В это же время театр стал государственным, что благотворно повлияло на стабилизацию условий существования творческого коллектива, который завоевал у зрителя большую популярность. Руководство театром было поручено мне. Деятельность нашего коллектива не ограничивалась выступлениями в Люблинском воеводстве. Летом 1957 года наш коллектив гастролировал в Венгрии. Спектакли, показанные в Дебичине и Бечкелеме, были горячо приняты зрителями.

Но такого приема и такой сердечности, с какими коллектив был встречен в Бресте, — мы не помним. Трудно найти слова, которые выразили бы наши впечатления от этой встречи. Такой прием возможен только на основе искренней и прочной дружбы белорусской и польской народов. Дружба эта возникла не сегодня, ее истоки идут из глубины веков, она нашла сейчас выражение в ответном визите польских актеров в Бресте.

В первый день нашего пребывания в городе мы просмотрели замечательно поставленный в театре имени Ленинского комсомола Белоруссии спектакль по произведению Т. Драйзера «Джени Герхардт». Пьеса эта,

в продуманной культурной постановке заслуженного артиста БССР Г. Волкова, оформленная с большим эстетическим вкусом художником А. Гзыло, производит неизгладимое впечатление. В игре актеров, не прибегающих к внешнему эффекту, много искренности и правды. Спектакль поставлен на высоком профессиональном уровне, достойном столичной сцены.

Мы поэтому не без трепета ожидали нашего первого выступления перед аудиторией, привыкшей к серьезному репертуару, боялись мы, что «Веселая вдова» покажется ей слишком легким зрелищем. Однако обаяние мелодии Легара сделало свое: зрители, на наш взгляд, приняли спектакль сердечно, чему мы чрезвычайно рады. Особенно обрадовало всех нас присутствие брестских актеров, которым мы так горячо аплодировали на предыдущем вечере.

От имени всего коллектива и своего лично благодарю люблинские и брестские местные власти за предоставление возможности этой встречи и верю, что наши контакты в ближайшем будущем станут более тесными и будут содействовать укреплению дружбы братских белорусского и польского народов.

Чеслав ПРЕНГОВСКИЙ,

директор и художественный руководитель Люблинского государственного театра оперетты.